



Briselē, 2026. gada 10. septembrī
(OR. en)

13008/26
ADD 1

COPEN 325
JAI 1123
EUROJUST 50
CYBER 362
DROIPEN 134
ENFOPOL 309
TELECOM 418
EJUSTICE 37
MI 867
CT 104
DATAPROTECT 268

PAVADVĒSTULE

Sūtītājs:	Eiropas Komisijas ģenerālsekretāre, parakstījusi direktore <i>Martine DEPREZ</i>
Saņemšanas datums:	2026. gada 10. septembris
Saņēmējs:	Eiropas Savienības Padomes ģenerālsekretāre <i>Thérèse BLANCHET</i>
K-jas dok. Nr.:	COM(2026) 459 annex
Temats:	PIELIKUMS dokumentam Ieteikums PADOMES LĒMUMS, ar ko pilnvaro sākt sarunas par nolīgumiem starp Eiropas Savienību un Apvienotajiem Arābu Emirātiem, Bolīviju, Čīli, Ekvadoru, Kanādu, Kostariku, Panamu un Peru par sadarbību starp Eiropas Savienības Aģentūru tiesu iestāžu sadarbībai krimināllietās (<i>Eurojust</i>) un minēto trešo valstu kompetentajām iestādēm tiesu iestāžu sadarbībai krimināllietās

Pielikumā ir pievienots dokuments COM(2026) 459 annex.

Pielikumā: COM(2026) 459 annex



EIROPAS
KOMISIJA

Briselē, 10.9.2026.
COM(2026) 459 final

ANNEX

PIELIKUMS

dokumentam

Ieteikums

PADOMES LĒMUMS,

ar ko pilnvaro sākt sarunas par nolīgumiem starp Eiropas Savienību un Apvienotajiem Arābu Emirātiem, Bolīviju, Čīli, Ekvadoru, Kanādu, Kostariku, Panamu un Peru par sadarbību starp Eiropas Savienības Aģentūru tiesu iestāžu sadarbībai krimināllietās (*Eurojust*) un minēto trešo valstu kompetentajām iestādēm tiesu iestāžu sadarbībai krimināllietās

PRIEKŠLIKUMA PIELIKUMS

NORĀDES SARUNĀM PAR NOLĪGUMIEM STARP SAVIENĪBU UN APVIENOTAJIEM ARĀBU EMIRĀTIEM, BOLĪVIJU, ČĪLI, EKVADORU, KANĀDU, KOSTARIKU, PANAMU UN PERU PAR SADARBĪBU STARP EIROPAS SAVIENĪBAS AĢENTŪRU TIESU IESTĀŽU SADARBĪBAI KRIMINĀLLIETĀS (EUROJUST) UN MINĒTO TREŠO VALSTU KOMPETENTAJĀM IESTĀDĒM TIESU IESTĀŽU SADARBĪBAI KRIMINĀLLIETĀS

Sarunu gaitā Komisijai būtu jācenšas sasniegt turpmāk izklāstītos mērķus.

- (1) Nolīgumu mērķis ir nodrošināt juridisko pamatu sadarbībai starp *Eurojust* un attiecīgo trešo valstu kompetentajām iestādēm, tostarp operatīvo personas datu apmaiņai, lai atbalstītu un stiprinātu šo valstu un dalībvalstu kompetento iestāžu rīcību, kā arī savstarpējo sadarbību to noziedzības veidu novēršanā un apkarošanā, kuri ir *Eurojust* kompetencē saskaņā ar Regulu 2018/1727, vienlaikus nodrošinot atbilstošus aizsardzības pasākumus attiecībā uz privātās dzīves, personas datu un personu pamattiesību un brīvību aizsardzību.

Lai garantētu datu izmantošanas nolūka ierobežojumu, sadarbība un personas datu apmaiņa minēto nolīgumu ietvaros attiecas tikai uz tiem noziegumiem un saistītiem noziedzīgiem nodarījumiem, kas ietilpst *Eurojust* kompetencē saskaņā ar Regulas 2018/1727 3. pantu (kopā “noziedzīgi nodarījumi”). Sadarbība īpaši būtu jāvērs uz smagu noziegumu, īpaši terorisma, organizētās noziedzības, šaujamieroču nelikumīgas tirdzniecības, narkotiku tirdzniecības, cilvēku tirdzniecības un migrantu kontrabandas un kibernetiskās noziedzības, izmeklēšanu un kriminālvajāšanu. Nolīgumos norāda to darbības jomu un nolūkus, kādiem *Eurojust* var nosūtīt datus attiecīgo trešo valstu kompetentajām iestādēm.

- (2) Nolīgumos ir skaidri un precīzi izklāstīti nepieciešamie aizsardzības pasākumi un pārbaudes attiecībā uz personas datu, personu pamattiesību un brīvību aizsardzību neatkarīgi no valstspiederības un dzīvesvietas, ja tiek veikta apmaiņa ar personas datiem starp *Eurojust* un iesaistīto trešo valstu kompetentajām iestādēm. Papildus turpmāk izklāstītajiem aizsardzības pasākumiem, taču neskarot papildu aizsardzības pasākumus, kas var būt vajadzīgi, iekļauj prasību, ka uz personas datu nosūtīšanu attieksies konfidencialitātes pienākums un ka personas dati netiks izmantoti, lai pieprasītu, pasludinātu vai izpildītu nāvessodu vai īstenotu jebkādu citu cietsirdīgu un necilvēcīgu rīcību.

Konkrētāk:

- (a) nolīgumos iekļauj svarīgāko terminu definīcijas, arī personas datu definīciju atbilstīgi Direktīvas (ES) 2016/680 3. panta 1. punktam;
- (b) nolīgumos ievēro nolūka ierobežojuma principu, lai nodrošinātu to, ka dati netiks apstrādāti nolūkiem, kas nav nosūtīšanas nolūki. Datus var apstrādāt papildu nolūkā, kas ir saderīgs un konkrēts, tikai ar nosūtītājas puses nepārprotamu atļauju. Tāpēc personas datu apstrādei, ko saistībā ar šiem nolīgumiem veic puses, nosaka skaidrus un precīzus nolūkus un tie nav plašāki par to, kas atsevišķos gadījumos vajadzīgs, lai novērstu un apkārotu noziedzīgus nodarījumus, uz kuriem attiecas nolīgumi. Līgumslēdzējas puses, savstarpēji vienojoties, var nolemt, ka nosūtīto informāciju var izmantot atbilstīgam un konkrētam papildu nolūkam, kuru precizē šādas savstarpējas vienošanās brīdī un kurš ietilpst nolīgumu darbības jomā;

- (c) personas datus, ko *Eurojust* nosūta saskaņā ar nolīgumiem, apstrādā godprātīgi, uz leģitīma pamata un vienīgi tiem nolūkiem, kādiem tie ir nosūtīti. Nolīgumos paredz pienākumu *Eurojust* datu nosūtīšanas brīdī norādīt ierobežojumus piekļuvei datiem vai to izmantošanai, arī attiecībā uz to nosūtīšanu, dzēšanu, iznīcināšanu vai apstrādi. Nolīgumos attiecīgo trešo valstu kompetentajām iestādēm uzliek pienākumu ievērot minētos ierobežojumus un precizēt, kā praksē tiks nodrošināta minēto ierobežojumu izpilde. Personas dati ir adekvāti, atbilstīgi, un ietver tikai to, kas nepieciešams attiecīgajam nolūkam. Tie ir precīzi un tiek pastāvīgi atjaunināti. Tos neglabā ilgāk, kā tas ir vajadzīgs nolūkiem, kuram tie ir nosūtīti. Nolīgumos paredz nosūtīto personas datu turpmākas saglabāšanas vajadzības periodisku pārskatīšanu. Nolīgumiem pievieno pielikumu, kurā ietverts pilnīgs to attiecīgo trešo valstu kompetento iestāžu saraksts, kurām *Eurojust* var nosūtīt datus, kā arī īss šo iestāžu kompetences apraksts;
- (d) *Eurojust* ir aizliegts nosūtīt tādus personas datus, kas atklāj rasi vai etnisko izcelsmi, politiskos uzskatus, reliģisko vai filozofisko pārliecību, piederību arod biedrībām, ģenētiskos datus un datus par personas veselību un seksuālo dzīvi, izņemot, ja šāda nosūtīšana ir absolūti nepieciešama un samērīga atsevišķos gadījumos, lai novērstu vai apkarotu noziedzīgus nodarījumus, uz kuriem attiecas nolīgumi, un ja uz šādu nosūtīšanu attiecas atbilstoši aizsardzības pasākumi. Nolīgumos būtu arī jāiekļauj īpaši aizsardzības pasākumi tādu personas datu nosūtīšanai, kas attiecas uz noziedzīgos nodarījumus cietušajiem, lieciniekiem vai citām personām, kuras var sniegt informāciju par noziedzīgiem nodarījumiem, kā arī uz nepilngadīgajiem;
- (e) nolīgumos nodrošina īstenojamas tiesības personām, kuru personas dati tiek apstrādāti, šim nolūkam paredzot noteikumus par tiesībām uz piekļuvi informācijai, tās labošanu un dzēšanu, tostarp konkrētu pamatojumu, kas var ļaut ieviest vajadzīgus un samērīgus ierobežojumus. Nolīgumos nodrošina arī īstenojamas tiesības uz apstrīdēšanu administratīvā un juridiskā kārtībā jebkurai personai, kuras datus apstrādā saskaņā ar nolīgumiem, un efektīvu tiesiskās aizsardzības līdzekļu garantijas;
- (f) Nolīgumos paredz noteikumus par personas datu glabāšanu, neprecīzu personas datu labošanu un nelikumīgi nosūtītu personas datu dzēšanu, kā arī par ierakstu un reģistru un datu žurnālu glabāšanu pārskatatbildības un dokumentācijas nolūkos. Tajos būtu jāparedz arī aizsardzības pasākumi pret individuālu automatizētu lēmumu pieņemšanu. Nolīgumos būtu arī jānorāda kritēriji, uz kuru pamata būtu jānovērtē datu precizitāte;
- (g) nolīgumos iekļauj pienākumu nodrošināt personas datu drošību, izmantojot atbilstīgus tehniskus un organizatoriskus pasākumus, arī nodrošinot, ka tikai pilnvarotām personām ir atļauts piekļūt personas datiem. Nolīgumos paredz arī pienākumu paziņot par personas datu aizsardzības pārkāpumu, kas skar saskaņā ar nolīgumu nosūtītos datus;
- (h) informācijas tālāka nosūtīšana no attiecīgo trešo valstu kompetentajām iestādēm citām iestādēm pašu valstī, tai skaitā izmantošanai tiesvedībā, ir atļauta tikai sākotnējiem nolūkiem, kuriem nosūtīšanu veica *Eurojust*, attiecībā uz to izvirzot pienācīgus nosacījumus un aizsardzības pasākumus, tai skaitā prasību, ka no *Eurojust* iepriekš jāsaņem atļauja;

- (i) nosacījumi, kas minēti h) punktā, attiecas arī uz informācijas tālāku nosūtīšanu no attiecīgās trešās valsts kompetentajām iestādēm citas trešās valsts iestādēm, tomēr ar papildu prasību, ka šāda tālāka nosūtīšana ir atļauta tikai uz tām trešām valstīm, kurām *Eurojust* ir tiesīga nosūtīt personas datus, pamatojoties uz Regulas (ES) 2018/1727 56. panta 2. punktu;
 - (j) nolīgumos nodrošina uzraudzības sistēmu, ko īsteno viena vai vairākas neatkarīgas publiskās iestādes, kuras ir atbildīgas par datu aizsardzību un kurām ir reālas izmeklēšanas un iejaukšanās pilnvaras, lai īstenotu to attiecīgo trešo valstu publisko iestāžu uzraudzību, kuras izmanto personas datus un citu informāciju, ar ko apmainās saskaņā ar nolīgumiem, un lai iesaistītos tiesvedībā. Neatkarīgajām iestādēm it īpaši ir pilnvaras izskatīt personu sūdzības par viņu personas datu izmantošanu. Publiskām iestādēm, kas izmanto personas datus, ir pienākums nodrošināt, ka tiek ievēroti nolīguma noteikumi par personas datu aizsardzību.
- (3) Nolīgumos paredz efektīvu strīdu izšķiršanas mehānismu attiecībā uz nolīgumu interpretāciju un piemērošanu, lai nodrošinātu, ka puses ievēro savstarpēji saskaņotos noteikumus.
 - (4) Nolīgumos iekļauj noteikumus par nolīgumu darbības pārraudzību un periodisku izvērtēšanu, ko veic grupas, kuru sastāvā ir datu aizsardzības eksperti.
 - (5) Nolīgumos iekļauj noteikumu par to stāšanos spēkā un piemērošanu un noteikumu, saskaņā ar kuru puse var izbeigt vai apturēt nolīgumu, īpaši tad, ja trešā valsts vairs efektīvi nenodrošina nolīgumā paredzēto pamattiesību un pamatbrīvību aizsardzības līmeni. Nolīgumos arī norāda, vai var turpināt to personas datu apstrādi, kuri ietilpst nolīguma darbības jomā un kuri ir nosūtīti pirms nolīguma apturēšanas vai izbeigšanas. Personas datu turpmākai apstrādei, ja tā tiek atļauta, jebkurā gadījumā jāatbilst nolīguma noteikumiem tā apturēšanas vai izbeigšanas brīdī.
 - (6) Sarunu procedūra ir šāda:
 - (a) sarunām jāsagatavojas laikus;
 - (b) ja Komisija uzskata par vajadzīgu vai ja to pieprasa Padome, pirms sarunu kārtām notiek *COPEN* darba grupas sanāksme, lai attiecīgā gadījumā apzinātu galvenos jautājumus, formulētu atzinumus un sniegtu norādes;
 - (c) Komisija ziņo Padomei un Eiropas Parlamentam par sarunu gaitu sarunu posmā vai, ja vairākas sarunas notiek paralēli, pēc vairākām sarunu sesijām;
 - (d) Komisija informē Padomi un apspriežas ar *COPEN* darba grupu par jebkuru svarīgu jautājumu, kas var rasties sarunu gaitā.
 - (7) Nolīgumi ir vienlīdz autentiski angļu, bulgāru, čehu, dāņu, franču, grieķu, horvātu, igauņu, itāļu, latviešu, lietuviešu, maltiešu, nīderlandiešu, poļu, portugāļu, rumāņu, slovāku, slovēņu, spāņu, somu, ungāru, vācu un zviedru valodā, un šajā nolūkā iekļauj attiecīgu valodu klauzulu.